



Potilastiedote: potilastietojen yhteenvetoa koskeva rajatylittävä sähköinen tiedonvaihto (Alankomaihin matkustavat potilaat)

Versio V3.0, 16.7.2024 – NCPeH-NL

Alankomaat

Tällä tiedotteella pyydetään suostumustasi siihen, että Alankomaissa toimivat terveydenhuollon ammattihenkilöt voivat tutustua potilastietojesi yhteenvetoon. Tämä tapahtuu Alankomaiden sähköisten terveyspalvelujen kansallisen yhteyspisteen (NCPeH-NL) ja eurooppalaisen MyHealth@EU (Minun Terveysteni @ EU) -verkoston kautta. Lisäksi tiedotteen sivuilla 2–3 annetaan tietoja henkilötietojesi käsittelystä ja siihen liittyvistä oikeuksistasi.

Potilastietojen yhteenvetoa koskeva rajatylittävä sähköinen tiedonvaihto

Potilastietojen yhteenvetoa koskevaan sähköiseen tiedonvaihtoon käytetään MyHealth@EU (Minun Terveysteni @ EU) -infrastruktuuria, toiselta nimeltään sähköisten terveyspalvelujen digitaalinen palveluinfrastruktuuri (eHealth Digital Services Infrastructure, eHDSI).

Se on turvallinen ja luotettava eurooppalainen infrastruktuuri, joka liittää yhteen sähköisten terveyspalvelujen kansalliset yhteyspisteet kaikissa MyHealth@EU-verkoston kuuluvissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa.

Potilastietojen yhteenvetoa koskevan sähköisen tiedonvaihdon yhteydessä käsitellään kahdenlaisia henkilötietoja:

- potilaan **hallinnollisia tietoja** hänen tunnistamistaan varten
- **potilastietojen yhteenvedossa** olevia potilaan terveyttä koskevia tietoja.

Terveystietojasi käytetään ainoastaan sinulle tarjottavien terveydenhuoltopalvelujen yhteydessä, eli kun saat lääketieteellistä hoitoa Alankomaissa toimivilta terveydenhuollon ammattihenkilöiltä (lääkärit/sairaanhoitajat).

1 Suostumuslomake

Allekirjoittamalla tämän lomakkeen vahvistat, että annat luvan henkilötietojesi käsittelyyn seuraavia tarkoituksia varten:

- terveydenhuollon ammattihenkilö voi ottaa yhteyttä sähköisten terveyspalvelujen kansalliseen yhteyspisteeseen Alankomaissa (NCPeH-NL) terveystietojesi saamiseksi
- NCPeH-NL voi käsitellä henkilötietojasi sen varmistamiseksi, että potilastietojesi yhteenveto on saatavilla MyHealth@EU (Minun terveyteni @ EU) -infrastruktuurin kautta
- NCPeH-NL voi välittää saatavilla olevat terveystietosi niitä pyytävälle terveydenhuollon ammattihenkilölle Alankomaissa.

1.1 Potilaan nimi

Month Day Year

1.2 Syntymäaika

1.3 Sairaalan nimi

1.4 Allekirjoitus

Month Day Year

Lisätietoja henkilötietojen käytöstä on tämän asiakirjan sivuilla 2–3.

Voit peruuttaa suostumuksesi tai muuttaa sitä milloin tahansa ottamalla yhteyttä NCPeH-NL:ään. Tarkempia tietoja on kohdassa 7. Henkilötietojesi käsittely lopetetaan heti, kun peruutat suostumuksesi (paitsi jos tietojen käsittely on lain edellyttämää). Huomaa kuitenkin, että suostumuksen peruuttamisella ei ole vaikutusta tätä ennen käsiteltyihin henkilötietoihin.

Tiedote

1. Mikä on MyHealth@EU (Minun terveyteni @ EU)?

Potilastietojen yhteenvedon sähköiseen siirtoon käytetään MyHealth@EU (Minun Terveyteni @ EU) -infrastruktuuria, toiselta nimeltään sähköisten terveyspalvelujen digitaalinen palveluinfrastruktuuri (eHealth Digital Services Infrastructure, eHDSI). Se on turvallinen ja luotettava eurooppalainen infrastruktuuri, joka liittää yhteen sähköisten terveyspalvelujen kansalliset yhteyspisteet Euroopan unionin eri jäsenvaltioissa. MyHealth@EU on rajatylittävä sähköinen järjestelmä, jonka kautta sinua hoitavat terveydenhuollon ammattihenkilöt pääsevät helposti ja turvallisesti tarkastelemaan terveystietojasi milloin ja missä tahansa EU:n alueella. Tietojen siirto edellyttää, että olet antanut siihen ennakkosuostumuksesi. Tietojen siirtoon käytetään suojattuja palveluväyliä, joiden tarjoamisesta vastaavat kunkin maan sähköisten terveyspalvelujen kansalliset yhteyspisteet.

Henkilökohtaiset terveystiedot toimitetaan sähköisesti terveydenhuollon ammattihenkilöille niissä EU:n jäsenvaltioissa, joissa potilasta hoidetaan. Sähköisten terveyspalvelujen kansallinen yhteyspiste vaihtaa tietoja kyseisten terveydenhuollon ammattihenkilöiden kanssa, jotka käsittelevät tietoja ja tallentavat ne hoitomaan (eli Alankomaiden) lainsäädännön mukaisesti. Alankomaita koskevia tarkempia tietoja on kohdassa 6.

2. Mitä henkilötietojen ja/tai henkilökohtaisten terveystietojen ryhmiä käsittely koskee?

Kun potilas on antanut suostumuksensa potilastietojen yhteenvedoa koskevaan rajatylittävään sähköiseen tiedonvaihtoon, käsittely koskee kahdenlaisia henkilötietoja:

- potilaan **hallinnollisia tietoja** hänen tunnistamistaan varten
- **potilastietojen yhteenvedossa** olevia potilaan terveyttä koskevia tietoja.

Hallinnollisia tietoja ovat nimi ja sukunimi, syntymäaika, sukupuoli ja kansalaisuus.

Potilastietojen yhteenvedo sisältää potilaan standardoidut henkilö- ja terveystiedot, jotka välitetään toisessa EU:n jäsenvaltiossa annettavaa lääketieteellistä hoitoa varten. Yleisen tietosuoja-asetuksen 4 artiklan mukaan 'terveystiedoilla' tarkoitetaan luonnollisen henkilön fyysiseen tai psyykkiseen terveyteen liittyviä henkilötietoja, mukaan lukien tiedot terveyspalvelujen tarjoamisesta, jotka ilmaisevat hänen terveydentilansa.

Potilastietojen yhteenvedo sisältää näin ollen olennaisia tietoja potilaan terveydestä, kuten allergiat, nykyinen lääkitys, aiemmat sairaudet, lääkinnälliset laitteet/implantit ja kirurgiset toimenpiteet, sekä hoitopolkua koskevia asiaankuuluvia tietoja, joiden avulla voidaan varmistaa potilaan asianmukainen hoito ulkomailla. Nämä henkilökohtaiset terveystiedot ovat saatavilla siltä osin kuin ne ovat kotimaassasi olemassa sähköisessä muodossa. Terveystietojen lähteet vaihtelevat maittain.

Potilastietojen yhteenvedo sisältää myös potilaan hallinnolliset tiedot, minkä lisäksi siinä voidaan mainita yhteystietoja, kuten osoite, puhelinnumero, sähköpostiosoite, ensisijainen terveydenhuollon tarjoaja, yhteyshenkilö tai laillinen huoltaja/edustaja.

3. Mikä on henkilötietojen käytön oikeusperusta?

Yleisen tietosuoja-asetuksen 6, 7 ja 9 artiklan mukaisesti MyHealth@EU-palvelut ovat käytettävissä ainoastaan, jos olet antanut siihen **nimenomaisen ennakkosuostumuksesi**. Jos et anna nimenomaista suostumustasi ennen matkustamista Alankomaihin **ja/tai** ennen hoidon toteuttamista Alankomaissa, tietosi eivät ole

terveydenhuollon tarjoajien saatavilla MyHealth@EU-järjestelmän kautta edes hätätapauksissa.

Henkilötietoja siirretään, käsitellään ja säilytetään seuraavien säännösten mukaisesti:

- yleisen tietosuoja-asetuksen säännökset sekä potilaiden oikeuksien soveltamisesta rajatylittävissä terveydenhuollossa annetun direktiivin 2011/24/EU säännökset
- EU:n jäsenvaltioiden välinen sopimus osallistumisesta eurooppalaisen Verkkojen Eurooppa välineen puitteissa toteutettuun eHDSI-järjestelmään
- sähköisten terveyspalvelujen kansallisten yhteyspisteistä vastaavien kansallisten viranomaisten tai kansallisten organisaatioiden välinen sopimus, joka koskee rajatylittävän sähköisen terveydenhuollon palveluihin osallistumisen edellytyksiä ja jossa sähköisten terveyspalvelujen kansalliseksi yhteyspisteeksi Alankomaissa nimetään terveys-, hyvinvointi- ja urheiluministeriön toimeenpanovirasto CIBG
- kansallinen lainsäädäntö, kuten Uitvoeringswet Algemene verordening gegevensbescherming (yleistä tietosuoja-asetusta koskeva täytäntöönpanosäädös) ja Wet aanvullende bepalingen verwerking persoonsgegevens in de zorg.

Kun saat hoitoa Alankomaissa, henkilö- ja terveystietojasi säilytetään Alankomaissa EU:n yleisen tietosuoja-asetuksen, kansallisen lainsäädännön ja terveydenhuollon tarjoajan sisäisten sääntöjen mukaisesti. Alankomaita koskevia tarkempia tietoja on kohdassa 6.

4. Mihin tarkoituksiin henkilötietoja käytetään?

Terveystietojasi käytetään ainoastaan sinulle tarjottavan terveydenhuollon yhteydessä, eli kun saat lääketieteellistä hoitoa Alankomaissa toimivilta terveydenhuollon ammattihenkilöiltä (lääkärit/sairaanhoitajat).

Alankomaissa ei missään vaiheessa käsitellä potilastietojen yhteenvedoon sisältyviä terveystietoja tutkimus- tai tilastointitarkoituksia varten. Ainoastaan henkilöiden tunnistamiseen liittyviä anonymisoituja hallinnollisia tietoja käsitellään tilastointitarkoituksiin, tarkemmin sanottuna rajatylittävien sähköisten siirtojen lukumäärää koskevien määrällisten tilastojen laatimiseen.

5. Kuka käsittelee tietoja ja kenellä on pääsy niihin (henkilötietojen vastaanottajat)?

Potilastietojesi yhteenvedoon sisältyvät terveystiedot ovat ainoastaan hoitoosi osallistuvien, valtuutettujen alankomaalaisten terveydenhuollon ammattihenkilöiden saatavilla, ja heitä sitoo salassapitovelvollisuus.

Sähköisten terveyspalvelujen kansallisena yhteyspisteenä toimiva CIBG käsittelee tietojasi sen varmistamiseksi, että terveydenhuollon yksikkö vastaanottaa ja lähettää tiedot turvallisesti. Lisäksi CIBG tallentaa lokitietoja. CIBG:llä on pääsy ainoastaan henkilön tunnistamiseen liittyviin hallinnollisiin tietoihin, jotka alankomaalaisen terveydenhuollon ammattihenkilön on tarkistettava potilastietojen yhteenvedoa koskevan pyynnön yhteydessä.

Kukin jäsenvaltio, joka sallii potilaiden hoidon MyHealth@EU-järjestelmän puitteissa, on sitoutunut varmistamaan, että sen alueella toimivilla terveydenhuollon ammattihenkilöillä ja terveydenhuollon tarjoajilla on kaikki tarvittavat tiedot ja koulutus, joita MyHealth@EU-palveluihin liittyvien tehtävien ja velvollisuuksien hoitaminen ja erityisesti yleisen tietosuoja-asetuksen 13 artiklan mukaisen tietojen toimittamista potilaille koskevan velvollisuuden täyttäminen edellyttävät.

Lisätietoja osallistuvista maista on Alankomaiden sähköisten terveydenhoitopalvelujen kansallisen yhteyspisteen verkkosivustolla osoitteessa www.ncpeh.nl.

Potilastietojen yhteenvedossa olevat terveystiedot siirretään suojatun palveluväylän kautta, jonka tarjoamisesta vastaa kunkin maan sähköisten terveyspalvelujen kansallinen yhteyspiste.

6. Missä ja miten kauan henkilötietoja säilytetään?

Kerättyjä henkilötietoja voidaan tallentaa terveydenhuollon yksiköiden tietojärjestelmiin sekä kotimaassasi että hoitomaassa. Tietoja säilytetään vain niin kauan kuin on tarpeen siihen tarkoitukseen, jota varten henkilötietojasi käsitellään. Alankomaiden sairaanhoitosopimuslain säännösten mukaisesti potilastietojen yhteenvedon tietoja säilytetään vähintään 20 vuoden ajan. Alankomaiden terveydenhuollon tarjoajien tietojärjestelmissä. Alankomaiden sähköisten terveyspalvelujen kansallinen yhteyspiste (NCPeH-NL) säilyttää ainoastaan lokitiedot ja suostumuslomakkeet, joita säilytetään viisi vuotta. Sekä terveydenhuollon tarjoaja että NCPeH-NL voivat pyynnöstäsi poistaa kaikki henkilötietosi tai osan niistä. Kohdassa 7 on lisätietoja yksityisyyttä koskevista oikeuksistasi ja niiden käyttämisestä.

7. Mitkä ovat rekisteröidyn oikeudet ja miten niitä voi käyttää?

Jos annat suostumuksen potilastietojen yhteenvedossa olevien henkilötietojesi välittämiseen lääketieteellistä hoitoa varten Alankomaissa, voit MyHealth@EU-palvelujen kautta

- käyttää oikeuttasi saada tietojasi paikalliselta terveydenhuollon tarjoajalta, joka sisällyttää tiedot potilaskertomukseen
- pyytää oikaisemaan virheelliset tiedot yleisen tietosuojasetuksen 16 artiklan mukaisesti
- saada pyynnöstä tietosi poistettua yleisen tietosuojasetuksen 17 artiklan mukaisesti
- rajoittaa tai vastustaa tietojesi käsittelyä yleisen tietosuojasetuksen 21 artiklan mukaisesti
- peruuttaa suostumuksesi

lähettämällä pyynnön sinua hoitaneelle Alankomaissa toimivalle terveydenhuollon ammattihenkilölle ja/tai terveydenhuollon tarjoajalle tai suoraan sähköisten terveyspalvelujen kansallisen yhteyspisteen tietosuojayksikköön sähköpostiosoitteeseen info@ncpeh.nl.

Kuten 3 kohdassa todetaan, jos et anna nimenomaista suostumustasi henkilötietojesi käsittelyyn MyHealth@EU-palvelujen yhteydessä ennen matkustamista Alankomaihin ja/tai ennen hoidon toteuttamista Alankomaissa, tietosi eivät ole terveydenhuollon tarjoajien saatavilla MyHealth@EU-järjestelmän kautta edes hätätapauksissa.

Jos haluat tehdä valituksen tai esittää kysymyksiä yleisen tietosuojasetuksen mukaisista oikeuksistasi Alankomaissa, voit ottaa yhteyttä Alankomaiden tietosuojaviranomaiseen (Autoriteit Persoonsgegevens). Yhteydenottolomake on osoitteessa: [Contact us | Autoriteit Persoonsgegevens](https://autoriteitpersoonsgegevens.nl/nl/contact-gegevens). Kansallisten valvontaviranomaisten luettelo on saatavilla osoitteessa https://edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_fi.

8. Yhteystiedot

Sähköisten terveyspalvelujen kansallinen yhteyspiste – Alankomaat

CIBG
Postbus 16114, 2515 XP Den Haag
Käyntiosoite: Hoftoren, Rijnstraat 50, 2500 BC Den Haag
Alankomaat / The Netherlands
Puh.: (+3170) 340 5487
www.ncpeh.nl

Tietosuojavastaava

CIBG on Alankomaiden terveys-, hyvinvointi- ja urheiluministeriön toimeenpanovirasto. Terveys-, hyvinvointi- ja urheiluministeriöllä on riippumaton tietosuojavastaava, jonka tehtävänä on varmistaa, että ministeriössä ja sen virastoissa tai niiden valvonnassa tapahtuvassa henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan yleistä tietosuojasetusta ja muita asiaankuuluvia tietosuojaa koskevia säännöksiä. Tietosuojavastaava vastaanottaa kaikki rekisteröityjen pyynnöt käyttäen oikeuksiaan sekä kaikki tiedustelut ja valitukset.

Tietosuojavastaavaan voi ottaa yhteyttä postitse edellä mainittuun CIBG:n osoitteeseen (*osoitetaan tietosuojayksikölle*) taikka sähköpostitse tai postitse seuraaviin osoitteisiin:

- fg-vws@minvws.nl tai
- Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
FG VWS, Directie Bestuurlijke en Politieke Zaken
Postbus 20350, 2500 EJ Den Haag
Alankomaat / The Netherlands

Yhteydenotosta lähetetään vastaanottotodistus, ja kaikilla tässä yhteydessä vaihdettavilla tiedoilla on yksityisen kirjeenvaihdon suoja.

Alankomaiden tietosuojaviranomainen

Autoriteit Persoonsgegevens (AP)
Postbus 93374, 2509 AJ Den Haag
Käyntiosoite: Hoge Nieuwstraat 8, 2514 EL Den Haag
Alankomaat / The Netherlands
Puh.: (+31) (0)88 1805 250
www.autoriteitpersoonsgegevens.nl/en